Beschlussvorlage Vorlage-Nr: VO/08/402-1

> Status: öffentlich

Datum: 29.05.2008

Federführend: Berichterstatter:

> Vortrag im Rat: Horst Lichte

Amt für soziale Dienste Erstellt von: Ute Bräuß

Gründung einer Städtepartnerschaft mit der dänischen Kommune **Jammerbugt**

Beratungsfolge:

Datum Gremium

10.06.2008 Ratsversammlung

A: Sachbericht

B: Stellungnahme der Verwaltung

C: Prüfungen: 1. Umweltverträglichkeit

> 2. Kinder- und Jugendbeteiligung

D: Finanzielle Auswirkungen E: Beschlussempfehlung

Zu A und B: Sachbericht / Stellungnahme der Verwaltung

Der Ausschuss für Jugend, Sport, Soziales, Kultur und Bildung hat in seiner Sitzung am 21.04.08 die Verwaltung beauftragt, einen Vertragsentwurf für die Städtepartnerschaft zwischen der Stadt Tornesch und der dänischen Kommune Jammerbugt zu erarbeiten und diesen Entwurf der Ratsversammlung zur Beschlussfassung vorzulegen. Der nun vorliegende Entwurf ist gleichzeitig der Kommune Jammerbugt zugegangen. Es wird dort ein gleichlautender Beschluss herbeigeführt. Die Unterzeichnung der Kooperationsvereinbarung ist für Mitte August geplant.

Zu C: Prüfungen

1. Umweltverträglichkeit

entfällt

2. Kinder- und Jugendbeteiligung

entfällt

Zu E: Beschlussempfehlung

Die Ratsversammlung der Stadt Tornesch beschließt die anliegende Kooperationsvereinbarung zwischen der Jammerbugt Kommune in Dänemark und der Stadt Tornesch. Der/die Vorsitzende der Ratsversammlung und der Bürgermeister werden beauftragt, die Vereinbarung auszufertigen.

Anlage/n:

Kooperationsvereinbarung

Gez. Roland Krügel Bürgermeister